

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๐๐๕/๗๔



พ.ศ. ๑๕
ม.ค. ๑๘
๑๖-๑๐ ๒๕

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส26675 กต. ✓
รับที่ : 5843/61 ๕.๒ กต.
วันที่ : 18 ม.ค. 61 เวลา : 16:09

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๖ มกราคม ๒๕๖๑

เรื่อง การดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติเกี่ยวกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี (ข้อมติฯ ที่ ๒๓๙๗ (ค.ศ. ๒๐๑๗))

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/๓๒๑๘๗ ลงวันที่ ๒๙ กันยายน ๒๕๖๐

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
 ๒. ข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๓๙๗ (ค.ศ. ๒๐๑๗)
 ๓. รายชื่อบุคคล องค์กร และเรือในบัญชีของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ
 ๔. ตารางสรุปมาตรการลงโทษสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติที่เกี่ยวข้องก่อนการรับรองข้อมติฯ ที่ ๒๓๙๗ (ค.ศ. ๒๐๑๗)
 ๕. คำแปลอย่างไม่เป็นทางการของข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๓๙๗ (ค.ศ. ๒๐๑๗)
 ๖. รายชื่อส่วนราชการที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติเกี่ยวกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี

ตามหนังสือที่อ้างถึง แจ่มมติคณะรัฐมนตรีเรื่องการดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติเกี่ยวกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี ตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๓๙๕ (ค.ศ. ๒๐๑๗) ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่อง การดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติเกี่ยวกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี (ข้อมติฯ ที่ ๒๓๙๗ (ค.ศ. ๒๐๑๗)) มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ซึ่งรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

หลังจากที่คณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติได้รับรองข้อมติฯ ที่ ๒๓๙๕ (ค.ศ. ๒๐๑๗) เพื่อออกมาตรการลงโทษภายหลังสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีทดลองระเบิดนิวเคลียร์ ครั้งที่ ๖ ซึ่งรัฐบาลสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีประกาศว่า ประสบความสำเร็จในการทดลองระเบิดไฮโดรเจน เมื่อวันที่ ๒๘ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ (ตามเวลานครนิวยอร์ก) สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีได้ทดลองขีปนาวุธข้ามทวีป (Intercontinental Ballistic Missile) อีกครั้ง

/ ๒. เหตุผลและความจำเป็น ...

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

๒.๑ เมื่อวันที่ ๒๒ ธันวาคม ๒๕๖๐ คณะมนตรีความมั่นคงฯ ได้รับรองข้อมติฯ ที่ ๒๓๙๗ (ค.ศ. ๒๐๑๗) เพื่อยกระดับและเพิ่มมาตรการลงโทษ ตลอดจนเพิ่มเติมรายชื่อบุคคล องค์กร และเรือसारณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี รวมทั้งสิ่งของ สินค้า วัสดุ เครื่องมือ และเทคโนโลยี ที่ถูกมาตรการลงโทษ

๒.๒ ในฐานะรัฐสมาชิกสหประชาชาติ ไทยมีพันธกรณีจะต้องดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงฯ ซึ่งมีผลผูกพันไทยอย่างครบถ้วน จึงต้องเสนอเรื่องการดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงฯ ในข้อ ๒.๑ เข้าสู่การพิจารณาของคณะรัฐมนตรี ตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ เพื่อให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องถือปฏิบัติต่อไป โดยให้เป็นไปตามขอบเขตของกฎหมายภายในของไทยและพันธกรณีระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่ไทยในฐานะรัฐสมาชิกสหประชาชาติจะต้องปฏิบัติตามข้อมติฯ ที่ ๒๓๙๗ (ค.ศ. ๒๐๑๗) เพิ่มเติมจากข้อมติอื่น ๆ ที่เคยได้รับการรับรองภายใต้มาตรการลงโทษसारณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี จึงมีความจำเป็นที่จะต้องมอบหมายหน่วยงานที่เกี่ยวข้องปฏิบัติตามข้อมติดังกล่าว และปรับปรุงฐานข้อมูลเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าวให้เป็นปัจจุบันโดยเร็ว จึงขอความกรุณานำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อโปรดพิจารณาในโอกาสแรก

๔. สารสำคัญของเรื่อง

ข้อมติฯ ที่ ๒๓๙๗ (ค.ศ. ๒๐๑๗) มีสาระสำคัญในส่วนของมาตรการลงโทษโดยสังเขป ดังนี้

๔.๑ การปรับปรุงรายชื่อบุคคลและองค์กร

๔.๑.๑ วรรค ๓ เพิ่มรายชื่อบุคคลและองค์กรที่ถูกมาตรการอายัดทรัพย์สินและห้ามเดินทาง

๔.๒ มาตรการทางเศรษฐกิจ

๔.๒.๑ วรรค ๔ กำหนดให้รัฐสมาชิกห้ามจัดหา จำหน่าย หรือถ่ายโอนน้ำมันดิบให้กับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม จากดินแดนของตนหรือโดยคนชาติของตน หรือโดยใช้เรือหรืออากาศยานที่ชักธงของตน ท่อส่ง ทางรถไฟ หรือยานพาหนะของตน และไม่ว่าจะมีแหล่งกำเนิดในดินแดนของตนหรือไม่ก็ตาม ยกเว้นสหประชาชาติพิจารณายกเว้นเป็นรายกรณี โดยมาตรการห้ามนี้จะไม่ผลบังคับใช้ต่อการส่งออกน้ำมันดิบไปยังสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีภายหลังการรับรองข้อมติฯ ในแต่ละรอบ ๑๒ เดือนเป็นจำนวนไม่เกิน ๔ ล้านบาร์เรลหรือ ๕๒๕,๐๐๐ ตัน โดยรัฐสมาชิกที่ส่งออกน้ำมันดิบให้สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีต้องรายงานให้สหประชาชาติทราบทุก ๙๐ วัน

๔.๒.๒ วรรค ๕ กำหนดให้รัฐสมาชิกห้ามจัดหา จำหน่าย หรือถ่ายโอนผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมกลั่น (refined petroleum products) ให้กับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม จากดินแดนของตนหรือโดยคนชาติของตน หรือโดยใช้เรือหรืออากาศยานที่ชักธงของตน ท่อส่ง ทางรถไฟ หรือยานพาหนะของตน และไม่ว่าจะมีแหล่งกำเนิดในดินแดนของตนหรือไม่ก็ตาม ยกเว้นสหประชาชาติพิจารณายกเว้นเป็นรายกรณี โดยบทบัญญัตินี้จะไม่ผลบังคับใช้ต่อการส่งออกผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมกลั่น ไปยังสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีในแต่ละรอบ ๑๒ เดือนนับตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๖๑ เป็นจำนวนรวมตลอดช่วงระยะเวลาดังกล่าวไม่เกิน ๕ แสนบาร์เรล โดยรัฐสมาชิกที่ส่งออกน้ำมันดิบให้สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีต้องรายงานให้สหประชาชาติทราบรายละเอียดการส่งออกเช่นว่าทุก ๓๐ วัน รวมทั้งต้องไม่เป็นการซื้อขายผลิตภัณฑ์ปิโตรเลียมกลั่นที่เกี่ยวข้องกับบุคคล องค์กร หรือกิจกรรมต้องห้ามตามข้อมติฯ ที่เกี่ยวข้อง ต้องเป็นเพื่อความเป็นอยู่ของประชาชนของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีเท่านั้น และต้องไม่ไปเพื่อผลประโยชน์ของบุคคล องค์กร และกิจกรรมต้องห้ามตามข้อมติฯ ที่เกี่ยวข้อง ตลอดจนไม่ไปเพื่อผลประโยชน์ของบุคคลหรือองค์กร ที่ดำเนินการแทนบุคคลหรือองค์กรต้องห้ามตามข้อมติฯ ที่เกี่ยวข้อง

๔.๒.๓ วรรค ๖ กำหนดห้ามสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีจัดหา จำหน่าย หรือถ่ายโอน ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม จากดินแดนของตนหรือโดยคนชาติของตน หรือโดยใช้เรือหรืออากาศยาน ที่ชักธงของตน และไม่ว่าจะมีแหล่งกำเนิดในดินแดนของตนหรือไม่ก็ตาม ซึ่งผลิตภัณฑ์ทางการเกษตร (พิกัดศุลกากร ระบบฮาร์โมนีหรือ HS code ๑๒, ๐๘, ๐๙) เครื่องจักร (HS code ๘๔) เครื่องใช้ไฟฟ้า (HS code ๘๕) ดินหรือหิน ที่รวมถึงแมกนีไซต์หรือแมกนีเซีย (HS code ๒๕) ไม้ (HS code ๔๔) และเรือ (HS code ๘๙) และกำหนดให้ รัฐสมาชิกห้ามการจัดซื้อสิ่งของเช่นว่านี้ ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม จากดินแดนของตนหรือโดยคนชาติของตน หรือ โดยใช้เรือหรืออากาศยานที่ชักธงของตน โดยหากมีการทำสัญญาซื้อขายสิ่งของเช่นว่าเป็นลายลักษณ์อักษรเสร็จสิ้น ก่อนการรับรองข้อนี้ รัฐสมาชิกอาจอนุญาตให้นำเข้าสิ่งของดังกล่าวได้ภายใน ๓๐ วันหลังจากการรับรองข้อนี้ และต้องแจ้งให้สหประชาชาติทราบภายใน ๔๕ วันหลังจากการรับรองข้อนี้

๔.๒.๔ วรรค ๖ สร้างความชัดเจนว่า การห้ามจัดซื้ออาหารทะเลจากสาธารณรัฐ ประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีตามวรรค ๙ ของข้อนี้ที่ ๒๓๗๑ (ค.ศ. ๒๐๑๓) รวมไปถึงการห้ามสาธารณรัฐ ประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีขายหรือถ่ายโอน ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม ซึ่งสิทธิการทำประมงด้วย

๔.๒.๕ วรรค ๗ กำหนดให้รัฐสมาชิกห้ามจัดหา จำหน่าย หรือถ่ายโอนให้กับสาธารณรัฐ ประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม จากดินแดนของตนหรือโดยคนชาติของตน หรือโดยใช้เรือ หรืออากาศยานที่ชักธงของตน ท่อส่ง ทางรถไฟ หรือยานพาหนะของตน และไม่ว่าจะมีแหล่งกำเนิดในดินแดนของตน หรือไม่ก็ตาม ซึ่งเครื่องจักรอุตสาหกรรม (HS code ๘๔ และ ๘๕) ยานพาหนะ (HS code ๘๖-๘๙) เหล็กและ โลหะอื่น ๆ (iron, steel and other metals) (HS code ๗๒-๘๓) โดยบทบัญญัตินี้จะมีผลบังคับใช้ต่อ การส่งออกอะไหล่เพื่อบำรุงรักษาการบินพลเรือนของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีให้ปลอดภัย ซึ่งปัจจุบันประกอบด้วยเครื่องบินรุ่น An-24R/RV, An-148-100B, IL-18D, IL-62M, Tu-134B-3, Tu-154B, Tu-204-100B และ Tu-204-300

๔.๒.๖ วรรค ๘ กำหนดให้รัฐสมาชิกส่งตัวคนชาติสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชน เกาหลีที่หารายได้ในเขตอำนาจของรัฐสมาชิกและเจ้าหน้าที่รัฐของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีที่ดูแล การทำงานของแรงงานสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีกลับประเทศในทันทีภายใน ๒๔ เดือนหลังการ รับรองข้อนี้ เว้นแต่รัฐสมาชิกพิจารณาแล้วเห็นว่าการส่งตัวกลับดังกล่าวนั้น ไม่สามารถกระทำได้ (prohibited) ตามกฎหมายภายในและกฎหมายระหว่างประเทศ อันรวมถึงกฎหมายผู้ลี้ภัย กฎหมายสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศ และอนุสัญญาว่าด้วยสิทธิและความคุ้มกันของสหประชาชาติ โดยรัฐสมาชิก ต้องส่งรายงานการดำเนินการครึ่งระยะ (mid-term report) ภายใน ๑๕ เดือนหลังการรับรองข้อนี้ โดยมีเนื้อหา เกี่ยวกับการส่งตัวคนชาติ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีที่หารายได้ในเขตอำนาจของรัฐนั้น ๆ ในรอบ ๑๒ เดือนแรก พร้อมทั้ง เหตุผลหากไม่สามารถส่งตัวกลับได้ถึงกึ่งหนึ่งของจำนวนทั้งหมด และต้องส่งรายงานการดำเนินการฉบับสุดท้าย (final report) ภายใน ๒๗ เดือนภายหลังการรับรองข้อนี้

๔.๓ มาตราการตรวจค้นและมาตรการทางเรือ

๔.๓.๑ วรรค ๙ กำหนดให้รัฐสมาชิกอาจยึด ตรวจค้น และยึด (seize, inspect, and freeze (impound)) เรือที่เทียบท่าของตน และอาจยึด ตรวจค้น และยึดเรือที่อยู่ในเขตอำนาจทะเลอาณาเขตของตน หากมีเหตุอันควรเชื่อได้ว่าเรือดังกล่าวมีส่วนในการดำเนินการที่เป็นการละเมิดข้อนี้ ที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งประธาน รัฐเจ้าของธงเกี่ยวกับการยึด ตรวจค้น และยึดเรือดังกล่าว โดยบทบัญญัตินี้จะไม่มีผลบังคับใช้หากสหประชาชาติ ได้ตัดสินใจเป็นรายกรณีตามคำขอของรัฐเจ้าของธงหลังพ้นกำหนดหกเดือนจากการยึด (freeze (impound)) เรือดังกล่าว ว่าได้มีการดำเนินการเพื่อป้องกันไม่ให้เรือดังกล่าวดำเนินการที่เป็นการละเมิดข้อนี้ ที่เกี่ยวข้องอีก

๔.๓.๒ วรรค ๑๐ เมื่อรัฐสมาชิกมีข้อมูลต้องสงสัยว่าสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีจะจัดหา จำหน่าย ถ่ายโอน หรือจัดซื้อสิ่งของต้องห้ามหรือสิ่งของผิดกฎหมาย รัฐสมาชิกอาจขอข้อมูลการเดินทางและการขนส่งทางน้ำจากอีกรัฐสมาชิกหนึ่ง อันรวมถึงข้อมูลว่าสิ่งของดังกล่าวมีที่มาจากสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีหรือไม่ พร้อมทั้งกำหนดให้รัฐสมาชิกที่ได้รับคำขอข้อมูลข้างต้นตอบสนองต่อคำขอข้อมูลข้างต้นอย่างเหมาะสมให้เร็วที่สุดเท่าที่จะกระทำได้

๔.๓.๓ วรรค ๑๑ กำหนดให้รัฐสมาชิกห้ามบุคคลหรือองค์กรภายใต้เขตอำนาจให้บริการประกันภัย (insurance or re-insurance) แก่เรือที่ต้องสงสัยว่ามีส่วนเกี่ยวข้องกับกิจกรรมที่เป็นการละเมิดข้อมติฯ ที่เกี่ยวข้อง เว้นแต่สหประชาชาติจะพิจารณา ยกเว้นเป็นรายกรณี (เพิ่มเติมจากเดิมที่วรรค ๒๒ ของข้อมติฯ ที่ ๒๓๒๑ (ค.ศ. ๒๐๑๖) ห้ามให้บริการประกันภัยเฉพาะเรือที่มีสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีเป็นเจ้าของ ควบคุม หรือเดินเรือ)

๔.๓.๔ วรรค ๑๒ กำหนดให้รัฐสมาชิกเพิกถอนการจดทะเบียน (de-register) เรือที่ต้องสงสัยว่ามีส่วนในกิจกรรมที่เป็นการละเมิดข้อมติฯ ที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งห้ามรัฐสมาชิกจดทะเบียนเรือที่รัฐสมาชิกได้เพิกถอนการจดทะเบียนเรือลำนั้น ๆ ตลอดจนกำหนดให้รัฐสมาชิกห้ามบุคคลหรือองค์กรภายใต้เขตอำนาจให้บริการจำแนกประเภทเรือ (classification services) แก่เรือที่ต้องสงสัยดังกล่าว เว้นแต่สหประชาชาติจะพิจารณา ยกเว้นเป็นรายกรณี (เพิ่มเติมจากเดิมที่วรรค ๒๒ ของข้อมติฯ ที่ ๒๓๒๑ (ค.ศ. ๒๐๑๖) กำหนดให้รัฐสมาชิกเพิกถอนการจดทะเบียนเฉพาะเรือที่มีสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีเป็นเจ้าของ ควบคุม หรือเดินเรือ)

๔.๓.๕ วรรค ๑๓ เรียกร้องให้รัฐสมาชิกใช้ความระมัดระวังเพิ่มเติมในการตรวจจับเรือที่ดำเนินกิจกรรมที่ละเมิดข้อมติฯ ที่เกี่ยวข้อง โดยเฉพาะเรือที่ปีเตอร์บบสำแดงข้อมูลเรืออัตโนมัติ (automatic identification system) เพื่อปิดบังประวัติความเคลื่อนไหวของเรือ

๔.๓.๖ วรรค ๑๔ กำหนดให้รัฐสมาชิกป้องกันไม่ให้มีการจัดหา จำหน่าย หรือถ่ายโอน ให้กับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี ไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม จากดินแดนของตนหรือโดยคนชาติของตน หรือโดยใช้เรือหรืออากาศยานที่ชักธงของตน ท่อส่ง ทางรถไฟ หรือยานพาหนะของตน และไม่ว่าจะมีแหล่งกำเนิดในดินแดนของตนหรือไม่ก็ตาม ซึ่งเรือใหม่และเรือใช้แล้ว เว้นแต่สหประชาชาติจะพิจารณา ยกเว้นเป็นรายกรณี (เพิ่มเติมจากเดิมที่วรรค ๓๐ ของข้อมติฯ ที่ ๒๓๒๑ (ค.ศ. ๒๐๑๖) กำหนดให้รัฐสมาชิกป้องกันไม่ให้มีการจัดหา จำหน่าย หรือถ่ายโอน ให้กับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี เฉพาะการเสล็คอปเตอร์และเรือใหม่)

๔.๓.๗ วรรค ๑๕ กำหนดว่าหากรัฐสมาชิกมีข้อมูลเลขที่ ชื่อ และทะเบียนเรือที่ถูกมาตรการลงโทษตามข้อมติฯ ที่เกี่ยวข้องที่พบในดินแดนของรัฐสมาชิกหรือในทะเลหลวง ซึ่งต้องถูกมาตรการอายัดทรัพย์สินตามวรรค ๘ (ดี) ของข้อมติ UNSC ที่ ๑๗๑๘ (ค.ศ. ๒๐๐๖) มาตรการต่าง ๆ ตามวรรค ๑๒ ของข้อมติฯ ที่ ๒๓๒๑ (ค.ศ. ๒๐๑๖) มาตรการห้ามเรือต้องห้ามเข้าเทียบท่าของรัฐสมาชิกตามวรรค ๖ ของข้อมติฯ ที่ ๒๓๒๑ (ค.ศ. ๒๐๑๖) หรือมาตรการอื่น ๆ ให้รัฐสมาชิกแจ้งข้อมูลดังกล่าวให้สหประชาชาติทราบ พร้อมทั้งมาตรการที่รัฐสมาชิกได้ดำเนินการเพื่อตรวจสอบเรือ อายัดทรัพย์สินและยึดเรือ หรือการดำเนินการอื่น ๆ ตามข้อมติฯ เกี่ยวข้อง

๔.๓.๘ วรรค ๑๖ กำหนดให้มาตรการตามข้อมตินี้ไม่มีผลบังคับใช้ต่อการขนส่งถ่านหิน ที่มีที่มาจากรัสเซียไปยัง ประเทศอื่น ๆ ผ่านทางโครงการท่าเรือและทางรถไฟ Rajin-Khasan อันเป็นไปตามวรรค ๘ ของข้อมติ UNSC ที่ ๒๓๗๑ (ค.ศ. ๒๐๑๗) และวรรค ๑๘ ข้อมติ UNSC ที่ ๒๓๗๕ (ค.ศ. ๒๐๑๗) (วรรค ๑๖)

๔.๔ วรรค ๒๐ กำหนดให้รัฐสมาชิกยึดและกำจัด (เช่น โดยการทำลาย การทำให้ใช้การ หรือใช้ประโยชน์ไม่ได้ การเก็บรักษา หรือการถ่ายโอนไปยังรัฐอื่นใดที่ไม่ใช่แหล่งกำเนิด หรือรัฐปลายทางเพื่อนำไปทำลาย) ซึ่งสิ่งของที่ถูกห้ามจัดหา จำหน่าย ถ่ายโอน หรือส่งออกตามข้อมติฯ ที่เกี่ยวข้องกับกรณีสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีซึ่งถูกตรวจพบในการตรวจสอบในลักษณะที่ไม่สอดคล้องกับพันธกรณีตามข้อมติฯ

ซึ่งรวมถึงข้อมติฯ ที่ ๑๕๔๐ (ค.ศ. ๒๐๐๔) และพันธกรณีอื่น ๆ ในฐานะภาคีของสนธิสัญญาว่าด้วยการไม่แพร่ขยายอาวุธนิวเคลียร์ อนุสัญญาห้ามอาวุธเคมี ฉบับวันที่ ๒๙ เมษายน ค.ศ. ๑๙๙๗ และอนุสัญญาห้ามอาวุธชีวภาพ ฉบับวันที่ ๑๐ เมษายน ค.ศ. ๑๙๗๒ (สาระสำคัญและพันธกรณีเดิมจากวรรค ๒๑ ของข้อมติฯ ที่ ๒๓๗๑ (ค.ศ. ๒๐๑๗) และวรรค ๒๒ ของข้อมติฯ ที่ ๒๓๗๕ (ค.ศ. ๒๐๑๗))

๔.๕ วรรค ๒๑ เน้นย้ำความสำคัญของรัฐทั้งปวง รวมถึงสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีในการดำเนินมาตรการที่จำเป็นเพื่อให้มั่นใจว่าจะต้องไม่มีคำฟ้องร้องใด (no claim shall lie) ที่เกี่ยวข้องกับกรณีของเกาหลีเหนือ หรือบุคคลหรือองค์กรในเกาหลีเหนือ หรือบุคคลหรือองค์กรที่ถูกมาตรการลงโทษเกิดขึ้นจากการไม่สามารถดำเนินการตามสัญญาหรือการทำธุรกรรมใด ๆ อันเป็นผลจากการดำเนินการตามข้อมติฯ ที่เกี่ยวข้อง

๔.๖ วรรค ๒๒ ย้ำว่ามาตรการลงโทษตามข้อมติที่เกี่ยวข้องจะไม่เป็นอุปสรรคต่อการกิจการทางทูตหรือทางกงสุลในเกาหลีเหนือ ตามอนุสัญญาเวียนนาว่าด้วยความสัมพันธ์ทางการทูตและทางกงสุล

๔.๗ วรรค ๒๕ สหประชาชาติอาจยกเว้นมาตรการที่กำหนดไว้ตามข้อมติฯ ที่เกี่ยวข้องกับกรณีสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีเป็นรายกรณี หากสหประชาชาติพิจารณาแล้วว่าจำเป็นสำหรับการอำนวยความสะดวกให้กับการทำงานขององค์การระหว่างประเทศและองค์การพัฒนาเอกชนที่ดำเนินกิจกรรมให้ความช่วยเหลือและบรรเทาทุกข์ในสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี เพื่อผลประโยชน์ของประชากรที่เป็นพลเรือนของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี หรือเพื่อการให้ความช่วยเหลือทางมนุษยธรรม หรือเพื่อจุดประสงค์ที่สอดคล้องกับเจตจำนงของข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติที่เกี่ยวข้องกับกรณีสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี

ทั้งนี้ รายละเอียดของมาตรการข้างต้นและข้อยกเว้นปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ - ๕

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

-

๖. ผลกระทบ

มาตรการเพิ่มเติมตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงฯ ที่ ๒๓๘๗ (ค.ศ. ๒๐๑๗) ได้ยกระดับและเพิ่มการลงโทษมากขึ้นไปจากเดิม โดยเพิ่มเติมรายชื่อบุคคลและองค์กรที่ถูกมาตรการลงโทษ ขยายมาตรการทางเศรษฐกิจให้ครอบคลุมการห้ามส่งออกทรัพยากรพลังงาน กำหนดรายการสิ่งของที่ห้ามนำเข้าและส่งออกเพิ่มเติม ห้ามซื้อหรือรับโอนสิทธิการทำประมง กำหนดมาตรการตรวจค้นและมาตรการทางเรือเพิ่มเติม (โดยเฉพาะการกำหนดให้รัฐสมาชิกยึดเรือต้องสงสัยที่เทียบท่าหรืออยู่ในเขตอำนาจทะเลอาณาเขตของตน และการกำหนดให้รัฐสมาชิกต้องแจ้งการดำเนินการต่อเรือต้องสงสัยที่พบในดินแดนของรัฐสมาชิกหรือในทะเลหลวง) และกำหนดมาตรการด้านแรงงานเพิ่มเติม โดยให้รัฐสมาชิกต้องส่งตัวคนชาติสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีที่หารายได้ในรัฐสมาชิกและเจ้าหน้าที่รัฐที่ทำหน้าที่ดูแลแรงงานของสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีกลับประเทศ จากเดิมที่ข้อมติฯ ก่อนหน้านี้ได้ออกมาตรการที่เข้มงวดและรัดกุมมากอยู่แล้ว จึงอาจจำเป็นต้องดำเนินการต่าง ๆ เพิ่มเติมเพื่อให้สามารถปฏิบัติมาตรการต่าง ๆ ตามพันธกรณี ซึ่งกฎหมายภายในที่มีอยู่ในปัจจุบันอาจไม่เพียงพอให้ดำเนินการตามข้อมติฯ ได้ครบถ้วน และทำให้ไทยจำเป็นต้องระมัดระวังการดำเนินความสัมพันธ์ทวิภาคีระหว่างไทยกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีมากยิ่งขึ้นไปอีก เพื่อรักษาความสมดุลระหว่างความสัมพันธ์ทวิภาคี การปฏิบัติตามพันธกรณีระหว่างประเทศ ผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจของไทย และความพยายามเพื่อบรรลุนิติภาพและเสถียรภาพในคาบสมุทรเกาหลี ทั้งนี้ โดยให้การดำเนินมาตรการต่าง ๆ เป็นไปโดยสอดคล้องกับกฎหมายภายในประเทศและพันธกรณีระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งเน้นการเฝ้าระวังเพื่อป้องกัน โดยเฉพาะในสถานการณ์ปัจจุบันที่ประชาคมระหว่างประเทศจับตามองสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีและการดำเนินการของไทยต่อสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีอย่างใกล้ชิด ซึ่งมีมิตรประเทศของไทยมักจะขอความร่วมมือไปจนถึงกดดันให้ไทยปฏิบัติตามมาตรการต่าง ๆ อย่างเคร่งครัด

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

-

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

-

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๙.๑ พระราชบัญญัติควบคุมการส่งออกป็นอกราชอาณาจักรซึ่งอาวุธยุทโธปกรณ์และสิ่งที่ใช้ในการสงคราม พ.ศ. ๒๔๙๕ พระราชบัญญัติควบคุมยุทธภัณฑ์ พ.ศ. ๒๕๓๐ และพระราชกฤษฎีกาควบคุมการส่งออกป็นอกราชอาณาจักรซึ่งอาวุธยุทโธปกรณ์และสิ่งที่ใช้ในการสงคราม พ.ศ. ๒๕๓๕ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๒ พระราชบัญญัติการส่งออกป็นนอกและนำเข้ามามีในราชอาณาจักรซึ่งสินค้า พ.ศ. ๒๕๒๒ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๓ พระราชบัญญัติพลังงานนิวเคลียร์เพื่อสันติ พ.ศ. ๒๕๕๙ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๔ พระราชบัญญัติศุลกากร พ.ศ. ๒๔๖๙ และที่แก้ไขเพิ่มเติม ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๕ พระราชบัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย พ.ศ. ๒๔๕๖ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๖ พระราชบัญญัติการเดินอากาศ พ.ศ. ๒๔๙๗ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๗ พระราชบัญญัติการขนส่งทางบก พ.ศ. ๒๕๒๒ และที่แก้ไขเพิ่มเติม ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๘ พระราชบัญญัติตรวจคนเข้าเมือง พ.ศ. ๒๕๒๒ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๙ พระราชบัญญัติธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. ๒๕๕๑ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๑๐ พระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการฟอกเงิน พ.ศ. ๒๕๕๒ และที่แก้ไขเพิ่มเติม ซึ่งนายกรัฐมนตรีเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๑๑ พระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้ายและการแพร่ขยายอาวุธที่มีอานุภาพทำลายล้างสูง พ.ศ. ๒๕๕๙ ซึ่งนายกรัฐมนตรีเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๑๒ พระราชบัญญัติการทำงานของคนต่างด้าว พ.ศ. ๒๕๕๑ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงแรงงานเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๑๓ พระราชบัญญัติอาวุธปืน เครื่องกระสุนปืน วัตถุระเบิด ดอกไม้เพลิง และสิ่งเทียมอาวุธปืน พ.ศ. ๒๔๙๐ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๑๔ พระราชบัญญัติการประกอบธุรกิจของคนต่างด้าว พ.ศ. ๒๕๕๒ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๑๕ มติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้องกับกรณีสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี ได้แก่

(๑) มติเมื่อวันที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๖๐ เห็นชอบการดำเนินการตามข้อมติของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๓๗๕ (ค.ศ. ๒๐๑๗)

/ (๒) มติเมื่อวันที่ ...

(๒) มติเมื่อวันที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๖๐ เห็นชอบการดำเนินการตามข้อมติของ คณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๓๗๑ (ค.ศ. ๒๐๑๗)

(๓) มติเมื่อวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๖๐ เห็นชอบการดำเนินการตามข้อมติของ คณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๓๕๖ (ค.ศ. ๒๐๑๗)

(๔) มติเมื่อวันที่ ๑๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ เห็นชอบการดำเนินการตามข้อมติของ คณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๓๒๑ (ค.ศ. ๒๐๑๗)

(๕) มติเมื่อวันที่ ๑๙ เมษายน ๒๕๕๙ เห็นชอบการดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรี ความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๒๗๐ (ค.ศ. ๒๐๑๖)

(๖) มติเมื่อวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๗ เห็นชอบการดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรี ความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๑๔๑ (ค.ศ. ๒๐๑๔)

(๗) มติเมื่อวันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๕๖ เห็นชอบการดำเนินการตามข้อมติของ คณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๐๙๔ (ค.ศ. ๒๐๑๓)

(๘) มติเมื่อวันที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ เห็นชอบการดำเนินการตามข้อมติของ คณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๐๘๗ (ค.ศ. ๒๐๑๓)

(๙) มติเมื่อวันที่ ๒๔ กรกฎาคม ๒๕๕๕ เห็นชอบการรับรองประกาศรายการสิ่งของ และรายชื่อคณะบุคคลเพิ่มเติมตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๑๗๑๘ (ค.ศ. ๒๐๐๖)

(๑๐) มติเมื่อวันที่ ๒๕ สิงหาคม ๒๕๕๒ รับทราบรายงานของกระทรวงการต่างประเทศ เกี่ยวกับการปฏิบัติตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๑๗๘๔ (ค.ศ. ๒๐๐๙)

(๑๑) มติเมื่อวันที่ ๑๔ กรกฎาคม ๒๕๕๒ เห็นชอบการดำเนินการตามข้อมติของ คณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๑๘๗๔ (ค.ศ. ๒๐๐๙)

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๑๐.๑ ให้ความเห็นชอบการดำเนินการตามข้อมติของคณะมนตรีความมั่นคงฯ ที่ ๒๓๙๗ (ค.ศ. ๒๐๑๗) เกี่ยวกับมาตรการลงโทษสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี

๑๐.๒ มอบหมายให้ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องดังรายชื่อปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๖ ดำเนินการ ดังต่อไปนี้

๑๐.๒.๑ ถูปฏิบัติในส่วนที่เกี่ยวข้อง

๑๐.๒.๒ มอบหมายกระทรวงพาณิชย์และกระทรวงพลังงานเป็นหน่วยงานหลัก ในการดำเนินการตามวรรค ๔-๕ ของข้อมติฯ ที่ ๒๓๙๗ (ค.ศ. ๒๐๑๗) และมาตรการตามข้อมติฯ อื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับ สาระสำคัญของวรรคดังกล่าว

๑๐.๒.๓ มอบหมายกระทรวงพาณิชย์เป็นหน่วยงานหลักในการดำเนินการตาม วรรค ๖-๗ และวรรค ๑๔ ของข้อมติฯ ที่ ๒๓๙๗ (ค.ศ. ๒๐๑๗) และมาตรการตามข้อมติฯ อื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับ สาระสำคัญของวรรคดังกล่าว

๑๐.๒.๔ มอบหมายกระทรวงเกษตรและสหกรณ์หน่วยงานหลักในการดำเนินการ ตามวรรค ๖ (เกี่ยวกับการห้ามซื้อหรือรับโอนสิทธิการทำประมงจากสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี)

๑๐.๒.๕ มอบหมายกระทรวงแรงงานเป็นหน่วยงานหลักในการดำเนินการตามวรรค ๘ ของข้อมติฯ ที่ ๒๓๙๗ (ค.ศ. ๒๐๑๗) และมาตรการตามข้อมติฯ อื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับสาระสำคัญของวรรคดังกล่าว

/ ๑๐.๒.๖ มอบหมายสำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ ...

๑๐.๒.๖ มอบหมายสำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติกำหนดแนวทางการดำเนินการร่วมกับหน่วยงานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ต่อเรือที่มีความเกี่ยวข้องกับสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี ซึ่งรวมถึงมาตรการตามวรรค ๙-๑๖ โดยเป็นไปตามกฎหมายภายในของไทย

๑๐.๒.๗ ปรับปรุงฐานข้อมูลเกี่ยวกับมาตรการลงโทษสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีให้ทันสมัยตามข้อมูลเว็บไซต์ของสหประชาชาติ (<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718>) ทั้งนี้ สหประชาชาติจะปรับปรุงรายชื่อบุคคล องค์กร และเรือที่ถูกมาตรการลงโทษภายใต้หัวข้อ “Sanctions List Materials” เป็นระยะ และรวบรวมรายการสิ่งของต้องห้ามตามข้อมติฯ ที่เกี่ยวข้องภายใต้หัวข้อ “Prohibited Items”

๑๐.๒.๘ ประชาสัมพันธ์ให้ผู้ประกอบการในธุรกิจที่เกี่ยวข้องพึงระวังและดำเนินการให้เป็นไปตามข้อมติฯ

๑๐.๒.๙ แจ้งการดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องให้กระทรวงการต่างประเทศทราบเพื่อประโยชน์ในการรายงานต่อสหประชาชาติต่อไป และหากพบข้อขัดข้องหรืออุปสรรคในการปฏิบัติตามข้อมติดังกล่าว ขอให้แจ้งกระทรวงการต่างประเทศทราบด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมดีวินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมองค์การระหว่างประเทศ

กองสันติภาพ ความมั่นคงและการลดอาวุธ

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๑๓๒

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๗๓